

MEEC TOOLS®



230 V/25 W

GLUE GUN

Item no. 014405



SV LIMPISTOL

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO LIMPISTOL

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA LIMPISTOL

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL PISTOLET DO KLEJU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN GLUE GUN

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE HEISSKLEBEPISTOLE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI LIIMAPISTOOLI

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR PISTOLET DE COLLE THERMOFUSIBLE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL LIJMPISTOOL

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gjældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-06-13

© Julia AB



SÄKERHETSANVISNINGAR

ARBETSSOMRÅDE

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Anslut produkten till nätuttag säkrat med minst 10 A. Produkten bör anslutas till en egen krets.
- Lämna aldrig produkten påslagen utan uppsikt.
- Placera produkten på plant, stabilt underlag. Placera inte produkten på eller nära varm spis, eller ovanpå andra elektriska produkter.
- Rör inte vid heta ytor. Använd handtaget.
- Låt inte sladden hänga över bords- eller bänkkant eller komma i kontakt med heta ytor.
- Dränk inte någon del av produkten i vatten eller annan vätska.
- Om förlängningssladd används ska dess ledartvärnsnittarea vara

tillräcklig för produktens strömförsörjning. Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.

- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig serviceverkstad för att undvika fara.
- Dra ut stickproppen före rengöring, före förflyttning av produkten samt när produkten inte används.
- Demontera inte produkten och försök inte ändra eller reparera den.
- För inte in några föremål i produktens öppningar.
- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte produkten utomhus.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får

instruktioner angående en säker användning av produkten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med produkten. Låt inte barn rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.

- Observera att värmeelementet förblir varmt efter att produkten stängts av – risk för brännskada.

VIKTIGT!

- Smältlimsfläckar på kläder går inte att avlägsna.
- Använd skyddsglasögon.
- Låt efter användning alltid produkten svalna stående i sin hållare.
- Dra ut stickproppen vid längre pauser i arbetet.

SYMBOLER

Nedanstående symboler kan vara av vikt hur du bör använda ditt elverktyg. Se till att du förstår symbolerna och deras betydelse.

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande EU-direktiv.

	Denna produkt har skyddsklass II. Det betyder att den är utrustad med utökad eller dubbel isolering.
	Källsorteras som elavfall.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Nominell ingående effekt	25 W
Uppvärmningseffekt	10 – 15 g/min
Temperaturområde	170 – 190 °C
Skyddsklass	II
Kapslingsklass	IP20
Kabellängd	1,3 m
Limstav	ø11,2 mm

Limstavar säljs separat i Julas varuhus och på www.jula.com.

BESKRIVNING

DELAR

1. Laddningsöppning
2. Nätsladd
3. Avtryckare
4. Stöd
5. Munstycke

BILD 1

AVSEDD ANVÄNDNING

Produkten är en smältlimpistol avsedd för hetlimning av trä, plast, skumplast, textil, kakel, keramik etc. Limmet kan även användas för försegling av hål och tätning av fogar.

- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.

HANDHAVANDE

FÖRE ANVÄNDNING

1. Undvik hudkontakt. Undvik ovillkorligen kontakt med vatten och lösningsmedelshaltiga vätskor och substanser. Använd endast i handelen tillgängliga limstavar av sedvanlig typ.
2. Fäst trådbygeln på produkten. För in en limstav genom laddningsöppningen (1) och skjut fram den till anslaget.
3. Anslut nätsladden till laddningsstationen först och därefter till ett nätuttag. Placera sedan limpistolen i laddningsstationen så att handtagets kontakt ansluts korrekt till laddningsstationens kontakt. Nätspänningslampan i handtaget tänds.
4. Låt limpistolen värmas upp i cirka 5 minuter. Lös gör den därefter från laddningsstationen genom att skjuta den framåt. (Försök aldrig dra den uppåt!)
5. Om arbetet kan utföras mer eller mindre stationärt, kan limpistolen även användas med nätsladden ansluten direkt till ett nätuttag.
6. Anslut limpistolens stickpropp till ett nätuttag och låt den värmas upp i cirka 5 minuter. Vid kortare arbetsuppehåll ska limpistolen ställas på sin stödbygel.
 - Ställ tillbaka limpistolen i laddningsstationen för ny uppladdning så fort limmet börjar bli trögflytande och börjar gå tungt att mata fram.
 - Under pauser i arbetet och efter avslutat arbete ska stickproppen dras ut och limpistolen placeras i laddningsstationen för att svalna.
 - Vid längre uppehåll i arbetet och efter avslutat arbete ska stickproppen dras ut och limpistolen svalna stående på sin stödbygel.

LIMNING

- Tryck försiktigt in avtryckaren och applicera lim på fogytorna. Sammanfoga delarna inom 15 till 20 sekunder efter att limmet applicerats. Sätt i nya limstavar efter behov. Limmet stelnar på cirka 30 sekunder och når 90 % av sin fulla styrka redan efter 1 minut.
- Om limmet appliceras tjockt blir stelningstiden längre, vid tunn applicering kortare. Större ytor bör inte limmas i ett och samma arbetsmoment, utan ska om möjligt delas upp i mindre delytor.
- Applicera limmet i vågformiga strängar. Förvärmning av fogytorna med till exempel varmluftspistol ökar limmets bindningsstyrka.
- Låt överflödigt lim och limrester kallna helt innan de avlägsnas.
- Smältlimfogar kan tas isär eller efterkorrigeras genom återuppvärmning med till exempel varmluftspistol.
- Den medföljande långhylsan är avsedd för limning av svårtåtkomliga fogar, utfyllnad av hålrum och tapphål etc. Munstycksbyte kan bara göras när limpistolen är kall.
- Temperaturkänsliga material måste provas, till exempel genom limning av mindre provbitar, innan de limmas.

OBS!

Produkten har ett inbyggt magasin för värmelagring, som gör det möjligt att kortvarigt använda produkten sladdlöst. Värmemagasinet laddas i den medföljande laddningsstationen, som även fungerar som parkeringsställ för produkten under pauser i arbetet.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Dra ut stickproppen före rengöring och underhåll.

- Rengör produkthöljet med en lätt fuktad trasa och eftertorka. Använd inte slipande eller lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel.
- Utöver rengöring är produkten praktiskt taget underhållsfri. Rengör aldrig produkten genom att doppa den i vatten eller annan vätska. Se i övrigt bruksanvisningen.

FÖRVARING

- Förvara produkt, tillbehör och bruksanvisning i originalförpackningen. Därigenom är all information och alla delar lättillgängliga.

SIKKERHETSANVISNINGER**ARBEIDSOMRÅDE**

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Koble produktet til en stikkontakt med sikring på minst 10 A. Produktet bør kobles til en egen krets.
- Ikke forlat produktet påslått uten tilsyn.
- Plasser produktet på et jevnt, stabilt underlag. Ikke plasser produktet på eller i nærheten av en varm komfyr, eller oppå andre elektriske produkter.
- Ikke berør varme flater. Bruk håndtaket.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bord eller benker, og pass på at den ikke kommer i kontakt med varme overflater.
- Ingen av delene på produktet må senkes ned i vann eller annen væske.
- Ved bruk av skjøteledning skal lederne ha et

tverrsnittsareal som er tilstrekkelig for produktets strømforsyning. Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.

- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må de byttes ut av et kvalifisert serviceverksted for å unngå fare.
- Trekk ut støpselet før rengjøring, før produktet flyttes og når produktet ikke brukes.
- Ikke demonter produktet, og ikke forsøk å endre eller reparere det.
- Før aldri gjenstander inn i produktets åpninger.
- Produktet er bare beregnet for privat bruk. Ikke bruk produktet utendørs.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap om produktet, hvis de får

veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av produktet og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.

- Vær oppmerksom på at varmeelementet er varmt også etter at produktet er slått av – fare for brannskade.

VIKTIG!

- Smeltelimflekker på klær kan ikke fjernes.
- Bruk vernebriller.
- La alltid produktet kjøle seg ned stående i holderen etter bruk.
- Trekk ut støpselet ved lange pauser i arbeidet.

SYMBOLER

Symbolene nedenfor kan være viktige for hvordan du bør bruke el-verktøyet ditt. Sørg for at du forstår symbolene og betydningen av dem.

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiv.

	Dette produktet har beskyttelsesklasse II. Det betyr at det er utstyrt med utvidet eller dobbel isolasjon.
	Kildesorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Nominell inngående effekt	25 W
Oppvarmingseffekt	10–15 g/min
Temperaturområde	170–190 °C
Beskyttelsesklasse	II
Kapslingsklasse	IP20
Kabellengde	1,3 m
Limstav	Ø 11,2 mm

Limstaver selges separat i Julas varehus og på www.jula.no.

BESKRIVELSE

DELER

1. Åpning for limstav
2. Strømledning
3. Avtrekker
4. Støtte
5. Munnstykke

BILDE 1

TILTENKT BRUKSOMRÅDE

Produktet er en limpistol ment for varmliming av tre, plast, skumplast, tekstil, fliser, keramikk etc. Limet kan også brukes til forsegling av hull og tetting av fuger.

- Produktet er bare beregnet for privat bruk.

BRUK

FØR BRUK

1. Unngå hudkontakt. Unngå enhver kontakt med vann og løsemiddelholdige væsker og substanser. Bruk kun godkjente limstaver som er tilgjengelige i butikken.
2. Fest trådbøylen på produktet. Før en limstav gjennom åpningen (1) og skyv den frem til anslaget.
3. Koble først ledningen til ladestasjonen og deretter til strømuttaket. Plasser deretter limpistolen i ladestasjonen slik at håndtakets kontakt kobles korrekt til ladestasjonens kontakt. Lyset for nettspenning i håndtaket tennes.
4. La limpistolen varmes opp i ca. 5 minutter. Løsne den deretter fra ladestasjonen ved å skyve den fremover. (Aldri dra den oppover!)
5. Hvis arbeidet kan utføres mer eller mindre stasjonært, kan limpistolen også brukes med ledningen koblet direkte i strømuttaket.
6. Koble limpistolens støpsel til et strømuttak, og la den varmes opp i ca. 5 minutter. Ved korte opphold skal limpistolen stilles på støttebøylen.
 - Sett limpistolen tilbake i ladestasjonen for ny oppladning straks limet begynner å bli tyktflytende og vanskelig å mate ut.
 - Dra ut kontakten og sett limpistolen til avkjøling i ladestasjonen ved pauser i arbeidet og etter avsluttet jobb.
 - Ved lange opphold i arbeidet og etter avsluttet jobb skal kontakten dras ut og limpistolen avkjøles stående på støttebøylen.

LIMING

- Trykk avtrekkeren forsiktig inn, og påfør lim på fugeflatene. Sett delene sammen innen 15 til 20 sekunder etter at limet er

påført. Sett inn nye limstaver ved behov. Limet stivner på ca. 30 sekunder, og når 90 % av sin fulle styrke allerede etter 1 minutt.

- Tykke sjikt tar lenger tid å herde, tynne sjikt kortere. Store flater bør ikke limes i en og samme omgang, men skal hvis mulig deles inn i mindre omganger.
- Påfør limet i bølgeformede striper. Oppvarming av fugeflatene med f.eks. varmluftpistol øker limets bindestyrke.
- La overflødig lim og limrester kjøle seg helt ned før fjerning.
- Smeltelimfuger kan fjernes eller korrigeres i ettertid ved gjenoppvarming med f.eks. en varmluftpistol.
- Den medfølgende lange hylsen er ment for liming av vanskelig tilgjengelige fuger, utfylling av hulrom og tapphull etc. Bytting av munnstykke skal kun utføres når limpistolen er kald.
- Temperaturfølsomme materialer må testes, f.eks. ved liming av små prøvestykker, før de limes.

MERK!

Produktet har et innebygd magasin for varmelagring. Det gjør det mulig å bruke produktet trådløst i kort tid. Varmemagasinet lades i den medfølgende ladestasjonen, som også fungerer som parkeringsstativ for produktet ved pauser i arbeidet.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Trekk ut støpselet før rengjøring og vedlikehold.

- Rengjør produktet med en lett fuktet klut, og tørk grundig etterpå. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- Utover rengjøring er produktet så godt som vedlikeholdsfritt. Rengjør aldri produktet ved å senke det ned i vann eller annen væske. Se for øvrig i bruksanvisningen.

OPPBEVARING

- Oppbevar produkt, tilbehør og bruksanvisning i originalemballasjen. Da er alltid all informasjon og alle deler lett tilgjengelige.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

MIĘJSCE PRACY

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przeładowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Podłącz produkt do gniazda sieciowego z bezpiecznikiem co najmniej 10 A. Produkt należy podłączać do oddzielnego obwodu.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego produktu bez nadzoru.
- Umieść produkt na płaskim, stabilnym podłożu. Nie stawiaj produktu na gorącej kuchence ani obok niej lub na innych produktach elektrycznych.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytu.
- Dopilnuj, aby przewód nie zwisał ze stołu lub blatu ani nie dotykał gorących powierzchni.
- Nie zanurzaj żadnej części produktu w wodzie ani innej cieczy.
- Jeżeli używasz przedłużacza, powierzchnia jego przekroju powinna być wystarczająca do zasilania danego produktu. Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Aby uniknąć zagrożenia, należy wymienić uszkodzony przewód lub wtyk w autoryzowanym warsztacie serwisowym.
- Wyjmuj wtyk z gniazda przed czyszczeniem i przemieszczeniem produktu oraz gdy go nie używasz.
- Nie demontuj produktu i nie próbuj go modyfikować ani naprawiać.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów produktu.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj produktu na zewnątrz pomieszczeń.

- Produktu mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile uzyskają one pomoc lub wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.
- Pamiętaj, że po wyłączeniu produktu grzałka wciąż jest gorąca, co stwarza ryzyko oparzeń.

WAŻNE!

- Plam z roztopionego kleju na odzieży nie można usunąć.
- Używaj okularów ochronnych.
- Po użyciu zawsze zostawiaj produkt do ostygnięcia w położeniu stojącym na podpórcie.
- W przypadku dłuższych przerw w pracy wyjmij wtyk z gniazda.

SYMBOLE

Poniższe symbole mogą mieć znaczenie dla sposobu użytkowania elektronarzędzia. Upewnij się, że rozumiesz symbole i ich znaczenie.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Produkt zaliczono do II klasy ochronności. Oznacza to, że jest wyposażony we wzmocnioną lub podwójną izolację.
	Produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Nominalna moc wejściowa	25 W
Moc w fazie rozgrzewania	10–15 g/min
Zakres temperatur	170–190°C
Klasa ochronności	II
Stopień ochrony obudowy	IP20
Długość przewodu	1,3 m
Wkład klejowy	Ø11,2 mm

Wkłady są sprzedawane osobno w multimarketach Julia oraz na stronie www.jula.pl.

OPIS

CZĘŚCI

1. *Otwór do podawania*
2. *Przewód zasilający*
3. *Spust*

4. *Podpórka*
5. *Dysza*

RYS. 1

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt to pistolet do kleju przeznaczony do klejenia na gorąco drewna, tworzywa, pianki, tkanin, glazury, ceramiki itp. Kleju można używać także do łatania dziur i uszczelniania fug.

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

OBSŁUGA

PRZED UŻYCIEM

1. Unikaj kontaktu ze skórą. Bezwzględnie unikaj kontaktu z wodą oraz płynami i substancjami zawierającymi rozpuszczalniki. Używaj wyłącznie dostępnych na rynku wkładów klejowych standardowego typu.
2. Zamocuj druciany pałąk do produktu. Wprowadź przez otwór podajnika (1) wkład klejowy i przesuń go do ogranicznika.
3. Podłącz przewód zasilający najpierw do stacji ładującej, a potem go gniazda sieciowego. Następnie umieść pistolet w stacji ładującej, aby styk uchwyty złączył się prawidłowo ze stykiem stacji ładującej. Zapala się lampka kontrolna napięcia w uchwycie.
4. Oczekaj ok. 5 minut, aż pistolet się rozgrzeje. Popychając do przodu, zdejmij go następnie ze stacji ładującej. (Nigdy nie próbuj ciągnąć w górę!).
5. Jeśli praca może zostać wykonana w mniejszym lub większym stopniu stacjonarnie, pistoletu można też użyć z przewodem sieciowym podłączonym bezpośrednio do gniazda.

6. Podłącz wtyk pistoletu do gniazda i odczekaj ok. 5 minut, aż się rozgrzeje. W przypadku krótszych przerw w pracy pistolet należy odstawiać na podpórkę.
- Odstawiaj pistolet na stację ładującą w celu naładowania, jak tylko klej zacznie gęstnieć, a jego wydobywanie będzie utrudnione.
- Podczas przerw w pracy lub po jej zakończeniu wtyk należy wyciągnąć, a pistolet umieścić w stacji ładującej, aby ostygł.
- W przypadku dłuższych przerw w pracy lub po jej zakończeniu wtyk należy wyciągnąć, a pistolet powinien ostygnąć w położeniu stojącym na podpórce.

KLEJENIE

- Ostrożnie naciśnij spust i nałóż klej na łączone powierzchnie. Łącz ze sobą obie części przez 15–20 minut po nałożeniu kleju. W razie potrzeby włóż nowe wkłady. Klej tężeje po ok. 30 sekundach i osiąga 90% swojej pełnej mocy już po 1 minucie.
- Jeśli zostanie nałożona gruba warstwa kleju, czas tężenia będzie dłuższy, a w przypadku cienkiej warstwy – krótszy. Większe powierzchnie nie powinny być klejone na tym samym etapie pracy, ale w miarę możliwości należy je podzielić na mniejsze.
- Nakładaj klej na kształt falistych wstęg. Rozgrzanie łączonych powierzchni za pomocą na przykład opalarki zwiększa moc kleju.
- Przed usunięciem nadmiaru kleju i resztek odczekaj, aż całkowicie ostygną.
- Łączenia ze stopionego kleju można rozdzielić lub poprawić poprzez ponowne podgrzanie za pomocą na przykład opalarki.
- Dołączona podłużna tuleja jest przeznaczona do klejenia trudno dostępnych łączeń, wypiętniania pustych miejsc i otworów na trzpień itp. Wymianę końcówek można

przeprowadzać wyłącznie wtedy, gdy pistolet jest zimny.

- Materiały wrażliwe na działanie temperatury należy sprawdzić zawczasu, na przykład poprzez klejenie mniejszych kawałków.

UWAGA!

Produkt jest wyposażony we wbudowany magazynek do akumulacji ciepła, który umożliwia krótkotrwałe stosowanie produktu bez użycia przewodów. Magazynek ciepła ładuje się w dołączonej stacji ładującej, która pełni także rolę miejsca do odstawiania produktu podczas przerw w pracy.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji wyjmij wtyk z gniazda.

- Wyczyść obudowę produktu lekko zwilżoną ściereczką i osusz. Nie używaj środków czyszczących o właściwościach ściernych ani środków na bazie rozpuszczalników.
- Poza czyszczeniem produkt nie wymaga praktycznie konserwacji. Nigdy nie czyść produktu, zanurzając go w wodzie lub innych płynach. Przeczytaj ponadto instrukcję obsługi.

PRZECHOWYWANIE

- Przechowuj produkt, akcesoria i instrukcję obsługi w oryginalnym opakowaniu. W ten sposób wszystkie informacje i części będą łatwo dostępne.

SAFETY INSTRUCTIONS

WORK AREA

- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Connect the product to a power point with at least a 10 A fuse. The product should be connected to a separate circuit.
- Never leave the product unattended when switched on.
- Place the product on a level, stable surface. Do not put the product on or near a hot stove, or over other appliances.
- Do not touch hot surfaces. Use the handle.
- Do not allow the power cord to hang over the edge of a table or worktop, or to come in contact with hot surfaces.
- Do not immerse any part of the product in water or any other liquid.
- If an extension cord is used the cross-sectional area of the wires must be dimensioned for the power supply to the product. Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- If the power cord or plug are damaged they must be replaced by an authorised service center to ensure safe use.
- Pull out the plug before cleaning, before moving the product and when the product is not in use.
- Do not dismantle the product or attempt to modify, or repair it.
- Do not poke any objects into the openings on the product.
- The product is only intended for household use. Do not use the product outdoors.
- This product can be used by children from 8 years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who

lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved with its use. Do not allow children to play with the product. Do not allow children to clean or maintain the product without supervision.

- Note that the heater element will still be hot after the product is switched off – risk of burn injury.

IMPORTANT:

- It is not possible to remove spots of hotmelt glue from clothes.
- Wear safety glasses.
- Allow the product to cool upright in its holder after use.
- Pull out the plug during long pauses in the work.

SYMBOLS

The following symbols can be of importance for how you should use your power tool. Make sure you understand the symbols and their significance.

	Read the instructions.
---	------------------------

	Approved in accordance with the relevant EU directives.
	This product has a safety class II rating. This means it is fitted with extra or double insulation.
	Recycle as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Nominal input power	25 W
Heating effect	10 – 15 g/min
Temperature range	170 – 190 °C
Safety class	II
Protection rating	IP20
Cord length	1.3 m
Glue stick	ø 11.2 mm

Glue sticks sold separately in Jula's department stores and at www.jula.com.

DESCRIPTION

PARTS

1. *Opening*
2. *Power cord*
3. *Trigger*
4. *Support*
5. *Nozzle*

FIG. 1

INTENDED USE

The product is a hotmelt glue gun intended for gluing wood, plastic, foam plastic, textile, tiles

and ceramic, etc. The glue can also be used to seal holes and seal joints.

- The product is only intended for household use.

HOW TO USE

BEFORE USE

1. Avoid skin contact. Avoid all contact with water and liquid and substances containing solvent. Only use glue sticks of the available standard type.
 2. Fasten the wire bridge on the product. Insert a glue stick through the opening (1) and push in all the way.
 3. Connect the power cord the charging station first and then to a power point. Put the glue gun in the charging station so that the connector on the handle is correctly connected to the connector on the charging station. The power status light in the handle goes on.
 4. Allow the glue gun to warm up for about 5 minutes. Remove it from the charging station afterwards by pushing it forwards. (Never try to push it up!)
 5. If the work can be carried out more or less stationary the glue gun can be used with the power cord plugged into a power point.
 6. Plug the plug on the glue gun into a power point and allow it to warm up for about 5 minutes. Stand the glue gun on its support bridge during short pauses in the work.
- Replace the glue gun in the charging station for a new charge as soon as the glue begins to become viscous and difficult to feed out.
 - During pauses in the work and after finishing the work, pull out the plug and put the glue gun in the charging station to cool.

- During long pauses in the work and after finishing the work, pull out the plug and allow the gun to cool upright on its support bridge.

GLUING

- Carefully press the trigger and apply glue to the surfaces of the joint. Join parts within 15 to 20 seconds after applying the glue. Insert new glue sticks when necessary. The glue congeals after about 30 seconds and reaches 90% of its full strength after 1 minute.
- If the glue is applied thicker it takes longer to congeal, and shorter to congeal if applied thinly. Large surfaces should not be glued in one go, but should if possible be divided up into smaller sections.
- Apply the glue in wavy strings. Preheating of the joint surfaces with a hot air gun increases the bonding strength of the glue.
- Allow surplus glue and residue to completely cool before removing.
- Hotmelt glue joints can be separated or corrected by reheating with a hot air gun.
- The supplied long sleeve is intended for gluing joints difficult to reach, and for filling cavities and plugholes etc. The nozzle can only be changed when the glue gun is cold.
- Test temperature sensitive material first, by for example gluing samples.

NOTE:

The product has a built-in magazine to store heat, which enables it to be used cordless for short periods. The magazine is charged in the supplied charging station, which also functions as a parking stand for the product during pauses in the work.

MAINTENANCE AND CLEANING

Pull out the plug before cleaning and maintenance.

- Clean the product casing with a damp cloth and wipe dry. Do not use abrasive or solvent-based detergents.
- Apart from cleaning, the product is practically maintenance-free. Never clean the product by dipping it in water or any other liquid. See also the instructions.

STORAGE

- Store the product, accessories and instructions in the original packaging. This ensures that all the information and parts are easily accessible.

SICHERHEITSHINWEISE**ARBEITSBEREICH**

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Arbeitsplätze erhöhen die Gefahr von Verletzungen.
- Das Produkt an die mit mindestens 10 A abgesicherte Steckdose anschließen. Das Produkt sollte an einen eigenen Stromkreis angeschlossen sein.
- Das Produkt niemals unbeaufsichtigt lassen, während es in Betrieb ist.
- Das Produkt auf einem stabilen, ebenen Untergrund aufstellen. Das Produkt nicht auf einen oder in die Nähe von einem heißen Ofen oder auf andere elektrische Produkte stellen.
- Heiße Oberflächen nicht berühren. Den Handgriff verwenden.
- Das Kabel darf nicht über Tisch- oder andere Kanten hängen oder mit heißen

Oberflächen in Berührung kommen.

- Keinen Teil des Produkts in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss dessen Leiterquerschnitt für die Stromversorgung des Produkts ausreichend sein. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil von einer zugelassenen Servicewerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Den Stecker vor der Reinigung, vor dem Bewegen des Produkts und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist abziehen.
- Das Produkt nicht zerlegen und nicht versuchen, es zu

modifizieren oder zu reparieren.

- Keine Gegenstände in die Öffnungen des Produkts einführen.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen. Das Produkt nicht im Freien verwenden.
- Dieses Produkt darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen werden und die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstehen. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen oder pflegen.
- Bitte beachten, dass das Heizelement nach dem

Ausschalten des Produkts heiß bleibt –
Verbrennungsgefahr.

WICHTIG!

- Heißkleberflecken können nicht aus der Kleidung entfernt werden.
- Schutzbrille tragen.
- Das Produkt nach Gebrauch immer in der Halterung stehend abkühlen lassen.
- Bei längeren Arbeitspausen den Stecker abziehen.

SYMBOLE

Die nachfolgenden Symbole sind für die ordnungsgemäße Verwendung des Elektrowerkzeugs wichtig. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Symbole und deren Bedeutung verstehen.

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß der geltenden EU-Verordnung.
	Dieses Produkt verfügt über die Schutzklasse II. Das heißt, es besteht ein Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung.
	Muss als Elektronikabfall entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Eingangsnennleistung	25 W
Heizleistung	10 - 15 g/min
Temperaturbereich	170 - 190 °C
Schutzklasse	II
Schutzart	IP20
Kabellänge	1,3 m
Heißklebestift	ø11,2 mm

Heißklebestifte sind separat in Julas Kaufhaus und unter www.jula.com erhältlich.

BESCHREIBUNG

TEILE

1. *Ladeöffnung*
2. *Netzkabel*
3. *Auslöser*
4. *Stütze*
5. *Düse*

ABB. 1

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt ist eine Heißklebepistole zum Heißkleben von Holz, Kunststoff, Schaumkunststoff, Textilien, Fliesen, Keramik usw. Der Kleber kann auch zum Abdichten von Löchern und Dichtfugen verwendet werden.

- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.

BEDIENUNG

VOR DER VERWENDUNG

1. Hautkontakt vermeiden. Den versehentlichen Kontakt mit Wasser und lösemittelhaltigen Flüssigkeiten und Substanzen vermeiden. Nur im Handel

erhältliche reguläre Heißklebestifte verwenden.

2. Die Drahthalterung am Produkt befestigen. Einen Heißklebestift durch die Ladeöffnung (1) einführen und bis zum Anschlag schieben.
3. Das Netzkabel zuerst an die Ladestation und dann an eine Steckdose anschließen. Die Heißklebepistole dann so in die Ladestation stellen, dass der Ladekontakt am Griffanschluss korrekt mit dem Ladekontakt an der Ladestation verbunden ist. Die Netzspannungsleuchte am Griff leuchtet auf.
4. Die Klebepistole ca. 5 Minuten aufheizen lassen. Zum Entfernen des Geräts aus der Ladestation das Gerät nach vorn schieben. (Nie nach oben zu ziehen versuchen!)
5. Wenn die Arbeiten einigermaßen stationär durchgeführt werden können, kann die Heißklebepistole auch mit dem direkt an einer Steckdose angeschlossenen Netzkabel verwendet werden.
6. Den Steckverbinder der Heißklebepistolen an eine Netzsteckdose anschließen und das Gerät ca. 5 Minuten aufheizen lassen. Die Heißklebepistole bei einer kürzeren Arbeitspause auf ihren Stützbügel stellen.
 - Sobald der Klebstoff zähfließend und schwer aufzutragen wird, die Heißklebepistole zum Laden wieder in die Ladestation stellen.
 - Ziehen Sie in Arbeitspausen und nach Abschluss der Arbeiten den Stecker ab und stellen Sie die Heißklebepistole zum Abkühlen auf die Ladestation.
 - Bei längeren Arbeitsunterbrechungen und nach Abschluss der Arbeiten ziehen Sie den Stecker ab und lassen die Heißklebepistole auf dem Stützbügel stehend abkühlen.

KLEBEN

- Den Abdrücker vorsichtig betätigen und Kleber auf die Fugenflächen auftragen. Die Teile innerhalb von 15 bis 20 Sekunden nach dem Auftragen des Klebers zusammenfügen. Bei Bedarf neue Heißklebestifte einsetzen. Der Kleber erstarrt in ca. 30 Sekunden und erreicht bereits nach 1 Minute 90 % seiner vollen Festigkeit.
- Wenn der Kleber dick aufgetragen wird, ist die Aushärtungszeit länger, bei einer dünneren Auftragungsschicht kürzer. Größere Flächen sollten nicht in einem Arbeitsgang verklebt, sondern möglichst in kleinere Teilflächen unterteilt werden.
- Den Kleber in wellenförmigen Strängen auftragen. Das Vorwärmen der Fugenflächen beispielsweise mit einer Heißluftpistole erhöht die Haftfestigkeit des Klebers.
- Überschüssigen Kleber und Kleberreste vor dem Entfernen vollständig abkühlen lassen.
- Heißklebverbindungen können getrennt oder durch erneutes Erwärmen, beispielsweise mit einer Heißluftpistole, nachgebessert werden.
- Die mitgelieferte Langhülse ist zum Kleben von schwer zugänglichen Fugen, zum Füllen von Hohlräumen und von Dübellöchern usw. vorgesehen. Ein Düsenwechsel kann nur bei kalter Heißklebepistole erfolgen.
- Temperaturempfindliche Materialien müssen vor dem Kleben getestet werden, zum Beispiel durch Verkleben kleinerer Probestücke.

ACHTUNG!

Das Produkt verfügt über ein eingebautes Wärmespeicheraggregat, mit dem sich das Produkt kurzzeitig kabellos verwenden lässt. Das Wärmespeicheraggregat wird in die im Lieferumfang enthaltene Ladestation

eingesetzt, die bei Arbeitspausen auch als Ablage dient.

PFLEGE UND REINIGUNG

Ziehen Sie vor Reinigung und Wartung den Stecker.

- Die Produktabdeckung mit einem leicht feuchten Tuch reinigen und abtrocknen. Keine abrasiven oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.
- Abgesehen von der Reinigung ist das Produkt praktisch wartungsfrei. Das Produkt niemals durch Eintauchen in Wasser oder eine andere Flüssigkeit reinigen. Siehe ansonsten die Gebrauchsanweisung.

AUFBEWAHRUNG

- Das Produkt, das Zubehör und die Gebrauchsanweisung in der Originalverpackung aufbewahren. Dadurch sind alle Informationen und Teile leicht zugänglich.

TURVALLISUUSOHJEET**TYÖSKENTELYALUE**

- Työskentelyalue on pidettävä puhtaana ja hyvin valaistuna. Ahtaat ja pimeät tilat lisäävät loukkaantumisriskiä.
- Kytke tuote pistorasiaan, joka on suojattu vähintään 10 A sulakkeella. Tuote on kytkettävä erilliseen virtapiiriin.
- Älä koskaan jätä tuotetta päälle kytkettynä ilman valvontaa.
- Aseta tuote tasaiselle, vakaalle alustalle. Älä aseta tuotetta kuumalle liedelle tai sen läheisyyteen tai muiden sähkölaitteiden yläpuolelle.
- Älä koske kuumiin pintoihin. Käytä kahvaa.
- Älä anna johdon roikkua pöydän tai työtason reunan yli tai joutua kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
- Älä upota mitään laitteen osaa veteen tai muihin nesteisiin.

- Jos käytät jatkojohtoa, sen johtimien poikkipinta-alan on oltava riittävä tuotteen virransyötölle. Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä.
- Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, valtuutetun huoltokorjaamon on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen puhdistusta, ennen tuotteen siirtoa ja kun tuotetta ei käytetä.
- Älä pura tuotetta tai yritä muuttaa tai korjata sitä.
- Älä työnnä mitään esineitä laitteen aukkoihin.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä tuotetta ulkona.
- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykkinen toimintarajoitus tai joilla ei

ole kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta valvomatta.

- Huomaa, että lämmitin pysyy kuumana sammuttamisen jälkeen - palovammojen vaara.

TÄRKEÄÄ!

- Vaatteiden kuumaliimatahroja ei voi poistaa.
- Käytä suojalaseja.
- Anna aina käytön jälkeen tuotteen jäähtyä, kun se seisoo pidikkeessään.
- Irrota pistotulppa pitkien taukojen ajaksi.

SYMBOLIT

Seuraavat symbolit voivat olla tärkeitä sähkötyökalun käytön kannalta. Varmista, että ymmärrät symbolit ja niiden merkityksen.

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien EU-direktiivien mukaisesti.

	Tuotteen suojausluokka on II. Tämä tarkoittaa, että se on varustettu laajennetulla tai kaksinkertaisella eristyksellä.
	Lajitellaan sähköjätteeksi.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Nimellinen ottoteho	25 W
Lämmitysteho	10–15 g/min
Lämpötila-alue	170–190 °C
Suojausluokka	II
Kotelointiluokka	IP20
Johdon pituus	1,3 m
Liimapuikot	Ø11,2 mm

Liimapuikot myydään erikseen Julan myymälöissä ja osoitteessa www.jula.com.

KUVAUS

OSAT

1. *Latausliitântä*
2. *Virtajohto*
3. *Liipaisin*
4. *Tuki*
5. *Suutin*

KUVA 1

SUUNNITELTU KÄYTTÖTARKOITUS

Tuote on kuumaliimapistooli, joka on suunniteltu puun, muovin, vaahtomuovin, tekstiilien, laattojen, keramiikan jne. kuumaliimaamiseen. Liimaa voidaan käyttää myös reikien ja saumojen tiivistämiseen.

- Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

KÄYTTÖ

ENNEN KÄYTTÖÄ

1. Vältä ihokosketusta. Vältä ehdottomasti kosketusta veden ja liuotinta sisältävien nesteiden ja aineiden kanssa. Käytä vain tavanomaisia, kaupallisesti saatavilla olevia liimapuikkoja.
2. Kiinnitä ripustin tuotteeseen. Työnnä liimapuikko latausreiän (1) läpi ja vasteeseen saakka.
3. Kytke virtajohto ensin latausasemaan ja sitten pistorasiaan. Aseta sitten liimapistooli latausasemaan siten, että kahvan liitin on oikein kytketty latausaseman liittimeen. Kahvassa oleva virran merkkivalo syttyy.
4. Anna liimapistoolin lämmetä noin 5 minuuttia. Irrota se sitten latausasemasta työntämällä sitä eteenpäin. (Älä koskaan yritä vetää sitä ylös!)
5. Jos työ voidaan tehdä enemmän tai vähemmän paikallaan, liimapistoolia voidaan käyttää myös siten, että virtajohto on kytketty suoraan pistorasiaan.
6. Kytke liimapistoolin pistotulppa pistorasiaan ja anna sen lämmetä noin 5 minuuttia. Lyhyiden työskentelytaukojen aikana liimapistooli on asetettava tukikannattimelle.
- Laita liimapistooli takaisin latausasemaan ladattavaksi heti, kun liimasta alkaa tulla viskoosia ja raskasta syöttää.
- Työtaukojen aikana ja työn päätyttyä pistoke on vedettävä ulos ja liimapistooli on asetettava latausasemaan jäähtymään.
- Pidempien työskentelytaukojen aikana ja työn päätyttyä pistoke on vedettävä ulos ja liimapistoolin on jäähdyttävä tukikannattimen varassa.

LIIMAUS

- Paina liipaisinta varovasti ja levitä liimaa liitospinnoille. Liitä osat 15–20 sekunnin kuluessa liiman levittämisestä. Aseta uusia liimapuikkoja tarpeen mukaan. Liima kovettuu noin 30 sekunnissa ja saavuttaa 90 % täydestä lujuudestaan jo 1 minuutin kuluttua.
- Jos liimaa levitetään paksusti, kovettumisaika on pidempi, jos taas ohuesti, lyhyempi. Suurempia alueita ei tulisi liimata yhdellä kertaa, vaan ne tulisi mahdollisuuksien mukaan jakaa pienempiin osa-alueisiin.
- Levitä liimaa aaltoilevina palkoina. Liitospintojen lämmittäminen esimerkiksi kuumaillmapuhaltimella lisää liiman tartuntalujuutta.
- Anna ylimääräisen liiman ja liimajäämien jäähtyä kokonaan ennen poistamista.
- Kuumaaliimaliitokset voidaan purkaa tai korjata esimerkiksi kuumaillmapuhaltimella lämmittämällä.
- Mukana toimitettu pitkä holkki on tarkoitettu vaikeapääsyisten saumojen liimaamiseen, onteloiden ja kolojen täyttämiseen jne. Suutin voidaan vaihtaa vain, kun liimapistooli on kylmä.
- Lämmölle herkat materiaalit on testattava esimerkiksi liimaamalla pieniä testikappaleita ennen niiden liimaamista.

HUOM!

Tuotteessa on sisäänrakennettu lämpövarasto, joka mahdollistaa lyhytaikaisen langattoman käytön. Lämpövarasto ladataan mukana toimitetussa latausasemassa, joka toimii myös tuotteen pysäköintilinenä työtaukojen aikana.

HUOLTO JA PUHDISTUS

Irrota pistotulppa ennen puhdistusta ja huoltoa.

- Puhdista tuotteen kotelo kostealla liinalla ja kuivaa. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- Puhdistusta lukuun ottamatta tuote on käytännössä huoltovapaa. Älä koskaan puhdista tuotetta upottamalla sitä veteen tai muihin nesteisiin. Katso käyttöohjeet.

SÄILYTYS

- Säilytä tuote, lisävarusteet ja ohjeet alkuperäispakkauksessa. Näin kaikki tiedot ja osat ovat helposti saatavilla.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ZONE DE TRAVAIL

- La zone de travail doit être gardée propre et bien éclairée. Les espaces encombrés et mal éclairés augmentent le risque de blessure.
- Connectez le produit à une prise secteur sécurisée avec au moins 10 A. Le produit doit être connecté à un circuit séparé.
- Ne laissez jamais le produit allumé sans surveillance.
- Placez le produit sur un support plat et stable. Ne placez pas le produit sur ou à proximité d'une cuisinière chaude, ou sur d'autres produits électriques.
- Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez la poignée.
- Ne laissez pas le cordon pendre au bord de tables ou de plans de travail, ni toucher des surfaces chaudes.
- Ne plongez jamais aucune partie du produit dans l'eau ou tout autre liquide.
- Si une rallonge est utilisée, la section de son conducteur doit être suffisante pour l'alimentation électrique du produit. Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Si le cordon ou la fiche secteur est endommagé, faites-le/la remplacer par un prestataire agréé pour éviter tout danger.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou de le déplacer, et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas démonter le produit et ne pas essayer de le modifier ou de le réparer.
- N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures du produit.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage

domestique. N'utilisez pas le produit à l'extérieur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition de leur indiquer comment utiliser le produit en toute sécurité et de leur faire comprendre les risques associés à l'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.
- Notez que le produit reste chaud une fois éteint - risque de brûlures.

IMPORTANT !

- Les taches thermofusibles sur les vêtements ne peuvent pas être enlevées.
- Portez des lunettes de protection.
- Laissez toujours le produit refroidir debout dans son support.
- Débranchez la prise pendant les longues pauses au travail.

PICTOGRAMMES

Les pictogrammes ci-dessous peuvent être importants pour ce qui est de l'utilisation de l'outil électrique. Assurez-vous de bien comprendre les pictogrammes et leur signification.

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives européennes en vigueur.
	Ce produit offre une protection de classe II, ce qui signifie qu'il est doté d'une isolation renforcée ou double.
	L'appareil doit être trié comme un déchet d'équipement électrique et électronique (DEEE).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance d'entrée nominale	25 W
Effet chauffant	10–15 g/min.
Plage de température	170–190 °C
Classe de protection	II
Indice de protection	IP20
Longueur du câble	1,3 m
Bâtons de colle	∅11,2 mm

Les bâtons de colle sont vendus séparément dans les points de vente Julia et sur www.julia.com.

DESCRIPTION

PIÈCES

1. *Ouverture de chargement*
2. *Cordon d'alimentation*
3. *Gâchette*
4. *Support*
5. *Buse*

FIG. 1

UTILISATION PRÉVUE

Le produit est un pistolet à colle destiné au collage à chaud de bois, plastique, mousse plastique, textiles, carrelages, céramique, etc. La colle peut également être utilisée pour sceller des trous et étanchéifier des joints.

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique.

UTILISATION

AVANT UTILISATION

1. Évitez tout contact avec la peau. Évitez absolument tout contact avec l'eau et les liquides et substances contenant des solvants. Utilisez uniquement des bâtons de colle disponibles dans le commerce du type habituel.
2. Fixez le support de fil sur le produit. Insérez un bâton de colle dans l'ouverture de chargement (1) et poussez-le vers l'avant jusqu'à la butée.
3. Connectez d'abord le cordon d'alimentation à la station de charge, puis à une prise secteur. Placez ensuite le pistolet à colle dans la station de charge afin que le contact de la poignée se connecte correctement au contact de la station de charge. Le voyant de tension secteur s'allume dans la poignée.

4. Laissez chauffer le pistolet à colle pendant environ 5 minutes. Retirez ensuite le pistolet de la station de charge en le faisant glisser vers l'avant. (N'essayez jamais de le tirer vers le haut !)
5. Si le travail peut être effectué de manière plus ou moins stationnaire, le pistolet à colle peut également être utilisé avec le cordon secteur branché directement sur une prise secteur.
6. Branchez la fiche du pistolet à colle sur une prise secteur et laissez-le chauffer pendant environ 5 minutes. Si vous faites des pauses plus courtes pendant le travail, le pistolet à colle doit être placé sur sa barre de support.
 - Remettez le pistolet à colle dans la station de charge pour une nouvelle charge dès que la colle commence à devenir visqueuse et commence à être difficile à alimenter.
 - Pendant les pauses et après le travail, la prise doit être retirée et le pistolet à colle placé dans la station de charge pour refroidir.
 - Pendant les pauses plus longues du travail et après la fin des travaux, le bouchon doit être retiré et le pistolet à colle refroidi debout sur son support.

COLLAGE

- Appuyez doucement sur la gâchette et appliquez de la colle sur les surfaces des joints. Assemblez les pièces dans les 15 à 20 secondes après l'application de la colle. Insérez de nouveaux bâtons de colle au besoin. La colle se solidifie en 30 secondes environ et atteint 90 % de sa force au bout de seulement 1 minute.
- Si la colle est appliquée en couche épaisse, le temps de solidification sera plus long, avec une application fine il sera plus court. Les grandes surfaces ne doivent pas être collées en une seule et même étape de travail, mais doivent être

divisées si possible en sous-surfaces plus petites.

- Appliquez la colle en brins ondulés. Le préchauffage des surfaces de joint avec par exemple un pistolet à air chaud augmente la force de liaison de la colle.
- Laissez l'excès de colle et les résidus de colle refroidir complètement avant de les retirer.
- Les joints adhésifs thermofusibles peuvent être démontés ou corrigés ultérieurement par réchauffage avec par exemple un pistolet à air chaud.
- Le manchon long fourni est destiné au collage des joints difficiles d'accès, au remplissage des cavités et des trous de coulée, etc. Le remplacement de la buse ne peut être effectué que lorsque le pistolet à colle est froid.
- Les matériaux sensibles à la température doivent être testés, par exemple en collant des éprouvettes plus petites, avant d'être collés.

REMARQUE !

Le produit dispose d'un magasin intégré pour le stockage de la chaleur, ce qui permet d'utiliser le produit sans fil pendant une courte période. Le chargeur chauffant est chargé dans la station de charge incluse, qui sert également de support de stationnement pour le produit pendant les pauses de travail.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez la fiche secteur avant tout nettoyage ou entretien.

- Nettoyez le produit avec un chiffon légère humide et essuyez-le. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou à base de solvants.
- A part le nettoyage, le produit est pratiquement sans entretien. Ne nettoyez jamais le produit en le plongeant dans de l'eau ou tout autre liquide. Voir aussi le mode d'emploi.

RANGEMENT

- Conservez le produit, les accessoires et les instructions d'utilisation dans l'emballage d'origine. Cela rend toutes les informations et toutes les pièces facilement accessibles.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WERKOMGEVING

- Zorg ervoor dat de werkomgeving schoon en goed verlicht is. In donkere en rommelige ruimten bestaat een groter risico op ongevallen.
- Sluit het product aan op een stopcontact dat is beveiligd met minimaal 10 A. Het product moet worden aangesloten op een aparte stroomkring.
- Laat het product nooit zonder toezicht aan staan.
- Plaats het product op een vlakke, stabiele ondergrond. Plaats het product niet op of naast een warm fornuis, of bovenop andere elektrische producten.
- Raak hete oppervlakken niet aan. Gebruik het handvat.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen en zorg dat het snoer niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Dompel nooit enig deel van het product in water of andere vloeistoffen.
- Als een verlengsnoer wordt gebruikt, moet de doorsnede van de geleider voldoende zijn voor voeding van het product. Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
- Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een gekwalificeerd servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor het reinigen of verplaatsen van het product en wanneer het product niet in gebruik is.
- Demonteer het product niet en probeer ook niet om het aan te passen of te repareren.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van het product.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het product niet buitenshuis.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking of personen die onvoldoende kennis of ervaring hebben, mits toezicht of als er instructies worden gegeven voor het veilige gebruik van het product en zij de risico's begrijpen die samengaan met het gebruik. Kinderen mogen niet met het product spelen. Laat kinderen het product niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.
- Houd er rekening mee dat het verwarmingselement warm blijft nadat het product is uitgeschakeld – gevaar voor brandwonden.

BELANGRIJK!

- Lijmvlekken op kleding kunnen niet worden verwijderd.
- Draag een veiligheidsbril.
- Laat het product na gebruik altijd afkoelen terwijl het in de houder staat.
- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens langere werkonderbrekingen.

SYMBOLLEN

De onderstaande symbolen kunnen van belang zijn voor de manier waarop u het elektrische gereedschap moet gebruiken. Zorg ervoor dat u de symbolen en de betekenis ervan begrijpt.

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende EU-richtlijnen/verordeningen.
	Dit product behoort tot elektrische veiligheidsklasse II. Dit betekent dat het is uitgerust met uitgebreide of dubbele isolatie.
	Afvoeren als elektrisch afval.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Nominaal ingangsvermogen	25 W
Verwarmingsvermogen	10-15 g/min
Temperatuurbereik	170-190 °C
Elektrische veiligheidsklasse	II
Beschermingsklasse	IP20
Snoerlengte	1,3 m
Lijmstaaf	Ø11,2 mm

Lijmstaven worden afzonderlijk verkocht in Jula-warenhuizen en op www.jula.com.

BESCHRIJVING

ONDERDELEN

1. Laadopening
2. Netsnoer

3. *Knop*
4. *Steun*
5. *Mondstuk*

AFB. 1

BEOOGD GEBRUIK

Het product is een lijmpistool bestemd voor het warm verlijmen van hout, kunststof, schuimplastic, textiel, tegels, keramiek etc. De lijm kan ook gebruikt worden voor het afdichten van gaten en voegen.

- Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

AANWENDING

VÓÓR HET GEBRUIK

1. Vermijd huidcontact. Vermijd onvoorwaardelijk contact met water en oplosmiddelhoudende vloeistoffen en substanties. Gebruik alleen in de handel verkrijgbare lijmstaven van het gebruikelijke type.
2. Bevestig de draadbeugel aan het product. Steek een lijmstaaf in de laadopening (1) en duw deze tot aan de aanslag naar voren.
3. Sluit het netsnoer eerst aan op het laadstation en vervolgens op een stopcontact. Plaats vervolgens het lijmpistool zo in het laadstation dat de handgreepconnector goed aansluit op de laadstationconnector. Het netspanningslampje in de handgreep gaat branden.
4. Laat het lijmpistool ongeveer 5 minuten opwarmen. Maak hem vervolgens los van het laadstation door hem naar voren te schuiven. (Probeer hem nooit omhoog te trekken!)
5. Als het werk min of meer stationair kan worden uitgevoerd, kan het lijmpistool

ook worden gebruikt terwijl het netsnoer rechtstreeks op een stopcontact is aangesloten.

6. Steek de stekker van het lijmpistool in een stopcontact en laat hem ongeveer 5 minuten opwarmen. Tijdens kortere werkonderbrekingen moet het lijmpistool op de steunbeugel worden geplaatst.
 - Plaats het lijmpistool terug in het laadstation om opnieuw op te laden zodra de lijm stroperig begint te worden en het moeilijk wordt hem naar voren te drukken.
 - Tijdens werkonderbrekingen en na beëindiging van het werk moet de stekker worden uit het stopcontact worden getrokken en dient het lijmpistool in het laadstation te worden geplaatst om af te koelen.
 - Bij langere werkonderbrekingen en na beëindiging van het werk moet de stekker worden uit het stopcontact worden getrokken en dient het lijmpistool staande op de steunbeugel af te koelen.

LIJMEN

- Druk de knop voorzichtig in en breng lijm aan op de te verlijmen oppervlakken. Druk de delen op elkaar binnen 15 tot 20 seconden nadat de lijm is aangebracht. Plaats indien nodig nieuwe lijmstaven. De lijm stolt in ongeveer 30 seconden en bereikt na slechts 1 minuut 90 % van zijn volledige hechtkracht.
- Als de lijm dik wordt aangebracht, is de stollingstijd langer, bij een dunne applicatie korter. Grotere oppervlakken dienen niet in één keer worden verlijmd, maar moeten indien mogelijk worden opgedeeld in kleinere deelgebieden.
- Breng de lijm in golvende strengen aan. Het voorverwarmen van de te verlijmen oppervlakken met bijvoorbeeld een heteluchtpistool verhoogt de hechtkracht van de lijm.

- Laat overtollige lijm en lijmresten volledig afkoelen alvorens deze te verwijderen.
- Hete lijmverbindingen kunnen uit elkaar worden gehaald of achteraf worden gecorrigeerd door deze opnieuw te verwarmen met bijvoorbeeld een heteluchtpistool.
- De meegeleverde lange buis is bedoeld voor het lijmen van moeilijk bereikbare voegen, het opvullen van holtes en gaten etc. Het mondstuk kan alleen worden vervangen als het lijmpistool koud is.
- Temperatuurgevoelige materialen moeten voor het lijmen worden getest, bijvoorbeeld door eerst kleinere proefstukjes te verlijmen.

LET OP!

Het product heeft een ingebouwd magazijn voor warmteopslag, waardoor het product korte tijd snoerloos kan worden gebruikt. Het warmtemagazijn wordt opgeladen in het meegeleverde laadstation, dat tevens dienstdoet als parkeerstandaard voor het product tijdens werkonderbrekingen.

ONDERHOUD EN REINIGING

Trek de stekker uit het stopcontact voor u het product reinigt of onderhoud uitvoert.

- Maak de huls van het product schoon met een licht vochtige doek en laat het nadrogen. Gebruik geen schuurmiddelen of reinigingsmiddelen op basis van oplosmiddelen.
- Naast reiniging is het product nagenoeg onderhoudsvrij. Reinigen het product nooit door het in water of een andere vloeistof te dompelen. Zie ook de gebruiksaanwijzing.

OPSLAG

- Bewaar het product, de accessoires en de gebruiksaanwijzing in de originele verpakking. Dat zorgt voor een gemakkelijke toegang tot alle informatie en onderdelen.

